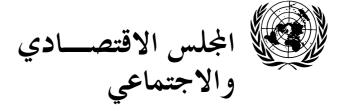
الأمم المتحدة

Distr. LIMITED

E/CN.4/2002/L.71 16 April 2002

**ARABIC** 

Original: ENGLISH



لجنة حقوق الإنسان الدورة الثامنة والخمسون البند ١١ من جدول الأعمال

## الحقوق المدنية والسياسية

## كوبا: تعديل لمشروع القرار E/CN.4/2002/L.65

## إضافات

١- تضاف فقرة جديدة إلى الديباجة هي الفقرة ٣ مكررا ونصها كما يلي: "وإذ تؤكد من جديد أن الديمقراطية تقوم على أساس إرادة الشعب المعبر عنها بحرية في تحديد نظمه السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ومشاركته الكاملة في جميع جوانب حياته؟"

٢- تضاف فقرة جديدة إلى الديباجة هي الفقرة ٣ مكررة ثانيا ونصها كما يلي: "وإذ تسلم بأن الديمقراطية تتنافى مع حالة الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية وغير ذلك من أشكال السيطرة الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي، ذلك لأن الديمقراطية في حالة هذه الشعوب تقوض بصورة مذهلة وتتعرض حقوق الإنسان وحرياته الأساسية لانتهاكات منتظمة؟"

٣- تضاف فقرة حديدة إلى المنطوق هي الفقرة ١ مكررا ونصها كما يلي: "تعلن أيضا أنه بينما تتسم جميع الديمقراطيات بسمات مشتركة، فليس هناك نموذج عالمي وحيد للديمقراطية؟"

٤- تضاف فقرة حديدة إلى المنطوق هي الفقرة ٣ مكررا ونصها كما يلي: "تؤكد من جديد أن الحق في التنمية، المحسد في إعلان الحق في التنمية، هو حق عالمي لا يمكن التصرف فيه، وهو جزء لا يتجزأ من حقوق الإنسان الأساسية؟"

## 

٥- تحذف الفقرة التاسعة من الديباجة عبارة "والميثاق الديمقراطي للبلدان الأمريكية لعام ٢٠٠١".

7- تحــذف مــن الفقرة ١ من المنطوق عبارة "ووجود نظام تعددية الأحزاب والمنظمات السياسية، وفصل السلطات".

٧- تحذف من الفقرة ٤ من المنطوق عبارة "بما في ذلك المؤتمر المتعلق بالتحويل إلى الديمقراطية وتوطيدها الذي عقد في مدريد في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١".

٨- تحذف الفقرة ٥ من المنطوق.

\_ \_ \_ \_ \_